

# Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



## OCPA NEWS

**N°207**

**26 June 2008**

Published with the support of the Spanish Agency for International Co-operation for Development (AECID)

**This issue is sent to 8485 addresses**

\*

***VISIT THE OCPA WEB SITE***

<http://www.ocpanet.org>

\*

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects, publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

\*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

**Máté Kovács, editor:** [mate.kovacs@ocpanet.org](mailto:mate.kovacs@ocpanet.org)

\*\*\*

**Contact: OCPA Secretariat,** 725, Avenida da Base N'Tchinga, P. O. Box 1207  
Maputo, Mozambique

Tel: +258- 21- 41 86 49, Fax:+258- 21- 41 86 50

**E-mail:** [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org) or

**Executive Director: Lupwishi Mbuyamba:** [director@ocpanet.org](mailto:director@ocpanet.org)

*You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>*

*See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à  
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>*

XXX

## **In this issue – Dans ce numéro**

### **A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

- A.1 TrustAfrica Supports the Elaboration of a Cultural Policy Guideline for Local Communities and Cities in Africa
- A.2 Recent activities of the OCPA Executive Director, Mr Lupwishi Mbuyamba
  - Meeting in Paris with Mr Jean Digne
  - Exchange of views with the Ambassador of Spain to Mozambique
- A.3 Workshop on the Regional Research Project on Cultural Policies of Local and Cities in Africa
- A.4 OCPA at the Conference on Best Practices in Managing, Leading & Marketing Arts, Culture & Heritage Tourism (Johannesburg, 24-27 June 2008)

A.5 OCPA's participation in coming events

A.6 Report of the Meeting of the Scientific Committee in charge of the preparation of the 1st Euro-African Campus of Cultural Co-operation (Maputo, 8 – 10 April 2008)

Rapport de la Réunion du Comité scientifique chargé de la préparation du Premier

Campus euro-africain de coopération culturelle (Maputo, Mozambique, 8 – 10 avril 2008)

## **B. News, events and projects in Africa**

B.1 Séminaire régional sur l'Agenda 21 de la culture, (Dakar, 7-9 juillet 2008)

B.2 AFRICOM: Annonce de la 3ème Assemblée Générale

AFRICOM: Announcement: 3rd General Assembly

B.3 Les Masters Classes de Lomé, 3-10 août 2008

B.4 Africa Travel Association's 33rd Annual Congress in Tanzania Explores Africa's Competitive Advantage in Global Market

B.5 Programme Specialist: African World Heritage Fund, Midrand (SA) - Vacancy notice

B.6 L'Atelier-Théâtre'Actions "ATA": - Impro à Kinshasa

B.7 Timitar - Amazigh World Music Festival (Agadir, Morocco)

Festival Timitar (Agadir, 1er - 6 juillet 2008)

B.8 Comité de direction du festival panafricain de musique (FESPAM)

B.9 Launching of the Southern and East-African Copyright Network (SEACONET)

B.10 UKUKHULA KOMDANSO 2008, a festival that grows dance, Durban, 24 – 29 June 2008

B.11 Cours de journalisme culturel centré sur le théâtre – Appel à candidatures

## **C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa**

C.1 Burkina Faso: Culture, tourisme et communication - Un trio gagnant

C.2 CHIPAWO Youth Council

C.3 Nanzikambe Arts Development Organisation (Blantyre, Malawi)

C.4 Etude comparative: `The mode of governance and its impact on public performing arts institutions: The case of Algeria and France

## **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

D.1 2003 Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage becoming operational

La Convention de 2003 pour la sauvegarde du patrimoine immatériel devient opérationnelle

D.2 30th anniversary of the Intergovernmental Committee for Promoting the Return of Cultural Property to its Countries of Origin or its Restitution in case of Illicit Appropriation

30e anniversaire du Comité intergouvernemental pour la promotion du retour de biens culturels à leur pays d'origine ou de leur restitution en cas d'appropriation illégale

D.3 Colloque sur "La création artistique en Afrique et ses liens avec l'Europe"

D.4 World Heritage n°49 - World Heritage and Biodiversity

D.5 Collection des études culturelles africaines et diasporiques - Presses de l'Université d'Ottawa

## **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

- Afrique: FESMAN III - Festival mondial des arts nègres 3ème édition
- Maroc: Création d'un Centre pour la Mémoire commune et l'avenir
- Cameroun: Institut des Beaux-arts de Foumban - Le Minesup sur le chantier ce jour
- Angola: Une table ronde au centre de la rencontre des autorités traditionnelles

- Sénégal: Mame Birame Diouf " Le ministère du Budget a retiré le milliard destiné à l'institut du Cinéma " [opinion]
- Madagascar: Un défenseur de la culture malgache
- Madagascar: L'artisanat à l'heure de l'innovation
- Côte d'Ivoire: L'UNESCO visite le côté culturel de Bassam
- Congo-Kinshasa: L'Institut des musées nationaux se dote d'une nouvelle méthode d'archivage
- Uganda: Nagginda Defends Cultural Institutions
- Sierra Leone: UNDP, Musicians On Peaceful Elections
- Uganda: Government Should Protect Musicians [opinion]
- Angola: Luanda to Get New Cultural Centres
- Ghana: NYEP Must Consider Cultural
- Angola: Cultural Agents React to Pension for Musicians

#### E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Atelier à Lomé sur les bibliothèques en Afrique subsaharienne
- Un film sud-africain lauréat du festival de cinéma Image et Vie
- Le gouvernement angolais institue une pension pour les musiciens
- Des projets majeurs envisagés pour les langues africaines

### **F. Info from newsletters and information services**

#### F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- ISIS World Congress focuses on latest developments of information storage systems
- 3e Congrès mondial ISIS sur les avancées des systèmes de recherche documentaire

#### F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- The cultural challenges of the French Presidency of the European Union
- Ministers outline Department's achievements and future challenges to Parliament
- Botswana - Serowe hosts culture day
- Training program on documenting cultural traditions
- Your views on culture and development needed, Commonwealth Foundation
- Arab Fund for Arts and Culture call for proposals 2008
- Reflecting On Festivals- A Critique of NAFAC
- Culture is critical as the UAE struggles to define its 'identity'
- Arts, culture facing 'glaring problems'
- Arthouse Angles for Relevance in National Economy
- A whole Lotto nothing going on - Mail and Guardian, 30 May 2008, South Africa
- F.3 Development Gateway
- Language, culture & the virus: A guide to Africa's AIDS slang
- Working Group of Indigenous Minorities in Southern Africa
- The Scientific Themes of ISCEAH
- Earthen Architectural Heritage
- The Getty Conservation Institute Work in Field Projects
- ICOMOS Ethical Statement
- ASEF - The Mission and Achievements

#### F.4 Africultures

- Produire les films du Sud avec des fonds européens
- Quel argent du marché pour la production des films du Sud?
- Festival du court métrage méditerranéen 2008
- Festival ISSNI N'OURGH du film Amazigh d'Agadir 2008

- Encounters International Documentary Festival 2008
- The 6th Annual Chicago African Diaspora Film Festival
- Antilles néerlandaise - African Diaspora Film Festival in Curaçao 2008
- Haïti - Forum Transculturel AfricAméricA 2008
- Afrique du Sud - Festival National d'Arts 2008

#### F.5 AFRICINFO

- South Africa - Encounters International Documentary Festival 2008
- République Démocratique du Congo: C'est la Vie!: Oeuvres du Fonds National d'Art Contemporain, du 14 juin au 31 juillet 2008
- Le 6e Festival de Télévision de Yaoundé - Appel à films
- 1ère Edition du Festival International de Documentaires d'Agadir (FIDA DOC'SOUSS)

#### F.6 CLAP NOIR Newsletter juin 2008

- Cannes 2008: Afrique, où es-tu passée?

#### F.7 The CID Circular

- The 22nd World Dance Congress
- Christian Dance Conference in Italy

#### F.8 IMC Music World News

- How music can give Aids orphans a future
- Le Festival des musiques sacrées de Fès défriche « les voies de la création »

#### F.9 ENCATC Newsletter

- EU/CULTURE: Culture Ministers pledge to boost artists' mobility
- EU/CULTURE: Intercultural Competences and Creativity in education in 'Work Plan for Culture'
- EU/CULTURE: Culture Ministers discuss creation of a joint Euro-Mediterranean cultural strategy

#### F.10 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture:

- Symposium on the Theft of and Illicit Traffic in Works of Art, Cultural Property and Antiques
- Ljubljana named "World Book Capital 2010"
- Colloque international sur le vol et le trafic illicite des œuvres d'art, des biens culturels et des antiquités (Lyon, France, 17 - 19/06/2008)
- Ljubljana, «Capitale mondiale du livre 2010»

#### F.11 Cultural Policy up-date

- Music provides healing grace note for hospital patients
- A 21st-Century Profile: Art for Art's Sake, and for the U.S. Economy, Too

#### F.12 C-News, Culturelink Newsletter

- International Conference on Intercultural Studies
- Networked Cultures
- EFAH Becomes Culture Action Europe
- CULTURESCOPE.CA is discontinued
- A Cultural Dimension to the EU's External Policies
- The Cultural and Creative Industries: A Review of the Literature

#### F.13 Universes in Universe Newsletter

- Sylt Quelle Cultural Award for Southern Africa Call for applications

#### F.14 Creative City News

- Europe/Asie: Culture 360 – portail sur l'Europe et l'Asie

- Du 28 septembre au 2 octobre 2008 - A Global Conversation: The Santa Fe International Conference on Creative Tourism
  - Les 16 et 17 octobre 2008: Sommet inaugural des villes créatives du Réseau des villes créatives du Canada
  - The Values Study: Rediscovering the Meaning and Value of Arts Participation, 2004
  - Europe/Asia: Culture 360 Europe and Asia Portal
  - September 28 – October 2, 2008 - A Global Conversation: The Santa Fe International Conference on Creative Tourism
  - October 16 – October 17, 2008 - The Creative City Network's Inaugural Creative City Summit, Whitehorse, Yukon
  - The Values Study: Rediscovering the Meaning and Value of Arts Participation
- F.15 AfricanColours Weekly Newsletter
- The Unbreakable Nigerian Spirit
  - Sao Tome Art Biennale
  - Creative Approaches to Growing Cities
  - African Artists Blog
- F.16 The Soul Beat
- F.17 La lettre d'Afrik
- La Fondation Chirac donne la priorité à l'Afrique
  - La lutte sénégalaise sur grand écran
- F.18 eEurope Culture(s) – Lettre d'info électronique d'ADCEI
- Conférence ministérielle Euromed sur la culture et le dialogue interculturel
  - Appel à adhésion d'un nouveau réseau euro - méditerranéen de professionnels de la Musique
- F.19 TAG Newsletter - Greatmore Studios
- Call for applications for Tulipamwe International Art Workshop 2008 – Namibia

## XXX

### **A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

#### **A.1 TrustAfrica Supports the Elaboration of a Cultural Policy Guideline for Local Communities and Cities in Africa**

TrustAfrica Foundation (Dakar) confirmed a grant for the implementation of this project to be implemented by the end of 2009.

As agreed by the Executive Director of the Foundation, Dr Akwasi Aidoo and Mr Lupwishi Mbuyamba, it includes studies, methodological research and a meeting of experts for drafting the guidelines as well as the publication of the document in English and French. This work will be carried out in co-ordination with the regional survey carried out in 2008 with the support of AECID, aimed at reviewing the problems and experience in this field still explored.

TrustAfrica is promoting initiatives geared towards accelerating the development of Africa and mobilizing an African contribution to the promotion of peace and good governance, the economic and social integration and it supports scientific research

and the production of related materials in all areas concerned. See more information about TrustAfrica at [http://www.trustafrica.org/index.php?option=com\\_content&task=view&id=94&Itemid=72&lang=en](http://www.trustafrica.org/index.php?option=com_content&task=view&id=94&Itemid=72&lang=en).

**OCPA avails itself of the opportunity to express its gratitude to TrustAfrica for its co-operation.**

\*\*\*

## **A.2 Recent activities of the OCPA Executive Director, Mr Lupwishi Mbuyamba**

- On mission in Europe early June, the Executive Director had a **meeting in Paris with Mr Jean Digne**, chargé de mission in the French Ministry of Foreign Affairs, professor at the University of Paris VIII and Director of the Montparnasse Art Gallery. After having reviewed the main lines of the current programme at their respective institutions, the two interlocutors examined the possibilities of co-operation in ongoing activities such as the Goliath, a directory of street arts, artists and activists (a volume on Africa), the Artistic Campus "nomade" masters class (Lome, Togo, August 2008) and the Euro-African Campus of Cultural Co-operation (Maputo, Mozambique, 2009). The two parties may consider to formalize this co-operation in the form of an official agreement. Mr Cosme D'Almeida, Director of the Beryco Institute in Togo joined the meeting.
- In Maputo, the Executive Director was given an opportunity to have and **exchange of views with the Ambassador of Spain to Mozambique, H.E. Juan Manuel Molina Lamothe** in view to review co-operation possibilities as to on-going OCPA activities, namely the Euro-African Campus of Cultural Co-operation (to be organised in 2009 in Maputo jointly with Interarts, Barcelona and OCPA), as well as important future initiatives concerning in particular Mozambique and the Spanish and Portuguese speaking countries in Africa. In this regard, the forthcoming Documentary Film Festival (Dockanema, Maputo, 12 - 21 September 2008) retained a particular attention. It was also envisaged to have more regular consultations between the Maputo Technical Office of the Spanish Co-operation and the OCPA with a view to enhance the exemplary cultural co-operation established between AECID and OCPA. Mr Mbuyamba submitted to the Ambassador Lamothe some specific proposals for consideration and informed him about the internship programme arranged for a Spanish junior expert who will be in residence for few weeks at OCPA this September. Mr Miguel Gonzalez Gullon, the General Co-ordinator of the Oficina Técnica de Cooperación in the Spanish diplomatic mission, participated in the audience.

\*\*\*

### **A.3 Workshop on the Regional Research Project on Cultural Policies of Local and Cities in Africa**

OCPA secretariat organised on 19 and 20 June in Maputo, a consultative meeting on its project related to the cultural policy of urban cities and local communities in Africa, a project funded by Spanish Agency of International Co-operation (AECID), a Spanish co-operation. Five experts from Cameroun, Mozambique, South Africa and Zimbabwe joined the secretarial staff to elaborate a provisional guidelines for field research on a first group of selected cities in the five African regions and prepared indicators for evaluation and selection of best practices. The field research will be followed by a regional seminar in September convened with a view to prepare the publication presenting the results of the project case studies and synthesis report.

\*\*\*

**Call for Co-operation:** In the first phase of this research, we wish to collect information about the existing policies and experience (in Africa and else where).

Therefore you are kindly invited to kindly **send us, if possible before 10 July 2008, documents** available (policy documents, programmes, studies, evaluation reports, articles, etc.) about the local and regional cultural policies and their achievements or indicate the sources (web address, contact addresses of persons in charge or institutions) where further data can be obtained.

Please send documents to [director@ocpant.org](mailto:director@ocpant.org) with copy to [Ocpanews@ocpanet.org](mailto:Ocpanews@ocpanet.org)

We thank you in advance for your kind co-operation.

\*\*\*

**Appel à coopération:** Dans la première phase de ce projet, nous souhaitons identifier et réunir les documents existants relatifs aux politiques culturelles locales et à l'expérience existante en la matière (en Afrique ou ailleurs).

Pour cette raison, nous vous invitons à bien vouloir **nous envoyer des documents** (documents de politique, programmes, études, rapports d'évaluation, articles, etc.) sur les politiques culturelles locales et régionales, ainsi que sur leurs résultats, ou nous indiquer les sources d'information (page internet, coordonnées des personnes et des institutions concernées) auprès desquelles plus de renseignement peut être obtenus.

Nous vous saurions gré, si vous pouviez nous envoyer des documents, si possible avant le 10 juillet 2008 à [ocpa@tv cabo.co.mz](mailto:ocpa@tv cabo.co.mz) avec copie à [ocpanews@ocpanet.org](mailto:ocpanews@ocpanet.org)

Nous vous remercions de votre coopération.

\*\*\*



#### **A.4 OCPA at the Conference on Best Practices in Managing, Leading & Marketing Arts, Culture & Heritage Tourism (Johannesburg, 24-27 June 2008)**

The meeting was convened with a view to discuss themes such as: the Role of Governments in Investing in Culture, the Challenges in the Tshwane Declaration, the Value of Culture in Zimbabwe Tourism, Multiculturalism to Interculturalism, Heritage Resources Management, Leadership and Heritage Tourism, Culture and Tourism Development. Cultural Planning, Lessons Learnt from Private Business Organizations, Managing people in Arts and Culture Settings, Strategies of Combating the Elicit Trafficking, Best Practices in Museum Planning and Management, Preserving Intangible Values in Monuments and Sites, Audience Development. The discussions were followed by a post conference training workshop for managers in arts and tourism organizations.

OCPA Liaison Officer Florence Mukanga, who presented a paper on Exploring opportunities for arts, culture and heritage products and activities at country level in Africa to develop regional and international markets.

Web site: <http://www.jessinanaome.co.za>

Contact: [ocpa@tvcabo.co.mz](mailto:ocpa@tvcabo.co.mz)

\*\*\*

#### **A.5 OCPA's participation in coming events**

- UNESCO Conference on the Convention on the protection and promotion of the diversity of cultural expressions, Paris, 22 – 27 June 2008;
- Regional Seminar on the Agenda 21, culture and strategies for local development, Dakar, July 2008;
- FEPACI symposium on training curriculum in film production, Windhoek, July 2008.

\*\*\*

#### **A.6 Report of the Meeting of the Scientific Committee in charge of the preparation of the 1st Euro-African Campus of Cultural Co-operation (Maputo, 8 – 10 April 2008)**

Organized by OCPA and Interarts Foundation (Barcelona) with the support of the Spanish Agency for International Co-operation for Development (AECID, Madrid), the meeting was attended by some 20 European and African experts of international cultural co-operation, as well as by representatives of the Mozambican authorities and partner organizations, which may be interested in participating in the organization of the event.

The meeting discussed the project presented by the organizers and made proposals concerning the contents, the programme, the participants and as well as the intellectual and technical preparation of the Campus.

The report of the meeting and the Campus project presentation are now accessible on the OCPA web site at

<http://ocpa.irmo.hr/activities/meetings/meeting2008-001-en.html>

\*\*\*

## **Rapport de la Réunion du Comité scientifique chargé de la préparation du Campus euro-africain de coopération culturelle (Maputo, Mozambique, 8-10 avril)**

Organisée par l'OCPA et la Fondation Interarts (Barcelone) avec le soutien de l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement (AECID, Madrid), la réunion s'est déroulée avec la participation d'une vingtaine d'experts africains et européens de coopération culturelle internationale ainsi que des représentants des autorités mozambicaines et des organisations partenaires qui pourraient s'intéresser à s'associer à l'organisation de cet événement.

La réunion a discuté le document de projet du Campus, présenté par les organisateurs, et a formulé des propositions concernant son contenu, son programme et sa préparation intellectuelle et technique.

Disponible en anglais, le rapport de la réunion et le document de présentation du Campus sont accessibles sur le site internet de l'OCPA à <http://ocpa.irmo.hr/activities/meetings/meeting2008-001-en.html>

\*\*\*

**For previous news on the activities of the Observatory click on**

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

**Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire cliquez sur**

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-fr.html>

\*\*\*

## **B. News, events and projects in Africa**

### **B.1 Séminaire régional sur l'Agenda 21 de la culture, (Dakar, 7-9 juillet 2008)**

L'Union Economique et Monétaire Ouest Africaine (UEMOA, Ouagadougou) avec le soutien de la Commission culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU), organise un séminaire sur l'Agenda 21 de la culture, le 7-9 juillet 2008, à Dakar.

Le séminaire a les buts suivants

- discuter sur le rôle des politiques culturelles dans les stratégies locales de développement,
- avancer dans la présence des voix des villes dans la formulation de politiques nationales et régionales, et
- élaborer des projets en commun pour les prochaines années.

L'Agenda 21 de la culture est le premier document à vocation mondiale qui prend le pari d'établir les bases d'un engagement des villes et des gouvernements locaux en faveur du développement culturel.

Site web: [http://www.agenda21culture.net/index\\_fr.htm](http://www.agenda21culture.net/index_fr.htm)

Contact: [agenda21cultura@bcn.cat](mailto:agenda21cultura@bcn.cat)

\*\*\*

## **B.2 AFRICOM: Annonce de la 3ème Assemblée Générale**

Le Conseil exécutif de l'AFRICOM a le plaisir de vous annoncer que les préparations sont en cours pour l'organisation de la 3ème Assemblée Générale et conférence en 2009. Approximativement 200 à 250 professionnels de l'héritage et du patrimoine de l'Afrique et au-delà sont attendus comme participants.

Les Musées, les institutions de l'héritage, les comités nationaux de l'ICOM et autres entités concernées sont invitées à soumettre leurs offres d'abriter la 3ème Assemblée Générale et la conférence internationale en novembre/décembre 2009.

Les expressions d'intérêt doivent parvenir à l'AFRICOM au plus tard le 15 août 2008, suivies d'un dossier complet au plus tard le 15 septembre 2008.

Pour plus de détails consulter [secretariat@africom.museum](mailto:secretariat@africom.museum)

\*\*\*

## **AFRICOM: Announcement: 3rd General Assembly**

The Board of Directors of AFRICOM is pleased to announce that preparations are underway for the organisation of the 3rd General Assembly and Conference in 2009. Approximately 200-250 heritage professionals from Africa and beyond are expected to participate.

AFRICOM invites Museums, Heritage institutions, National ICOM committees and other related bodies in Africa, to submit bids to host AFRICOM's 3rd General Assembly and International Conference in November/December 2009.

Please submit your expression of interest, to reach the AFRICOM Secretariat no later than 15th August 2008 to be followed by a completed bid to be submitted with full details by 15th September 2008.

For more information contact: [secretariat@africom.museum](mailto:secretariat@africom.museum)

\*\*\*

## **B.3 Les Masters Classes de Lomé, 3-10 août 2008**

Le Réseau international des campus artistiques nomades, l'Université de Lomé et l'Institut BERYCO, en partenariat avec l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF) et la Cité du Design de Saint Etienne (France), organisent les Masters Classes de Lomé du 03 au 10 août 2008, sur la diversité des expressions culturelles et la transmission des savoirs. Le thème retenu est: Formations Artistiques à l'Université.

Un appel régional à candidatures est ouverte jusqu'au 10 juillet 2008 à 12h00 GMT. Formulaire de candidature à

<http://www.tg.auf.org/spip.php?article100>

E-mail: M. Komlan Messan NUBUKPO (Doyen, FLESH de l'Université de Lomé ([F\\_nubukpo@yahoo.fr](mailto:F_nubukpo@yahoo.fr)) ou M. Cosme d'ALMEIDA, Coordonnateur régional Afrique du Réseau international des campus artistiques nomades ([cosmedalmeida@yahoo.fr](mailto:cosmedalmeida@yahoo.fr)).

\*\*\*

#### **B.4 Africa Travel Association's 33<sup>rd</sup> Annual Congress in Tanzania Explores Africa's Competitive Advantage in Global Market**

**ARUSHA, Tanzania, June 5, 2008**—More than 300 tourism industry experts from Africa, the U.S., Canada, Europe and Asia came together in Tanzania from May 19-23, 2008 to participate in the Africa Travel Association's 33<sup>rd</sup> Annual Congress, under the banner of Africa's competitive advantage in tourism.

Congress delegates included tourism ministers, tourism board heads, hotel and airline executives, travel agents, tour operators and business executives.

The Africa Travel Association (ATA) is the world's premier travel industry trade association promoting tourism to Africa since 1975.

Web site: <http://www.africatravelassociation.org>

Contact: [info@africatravelassociation.org](mailto:info@africatravelassociation.org)

\*\*\*

#### **B.5 Programme Specialist: African World Heritage Fund, Midrand (SA) - Vacancy notice**

The role of the Programme Specialist is to lead and manage the design, develop and implementation of the programmes and activities of the African World Heritage Fund.

His key responsibilities will be:

- The PS will manage the approved AWHF programmes.
- Co-ordinate the implementation of the programmes and activities of the AWHF.
- Assist in the development of projects proposal from State Parties.
- Monitoring and follow-up the Funds project
- Assist in the Fund raising efforts of the Fund

For details and applications contact Mr Lindelani Hlongwane [recruitment3@dbsa.org](mailto:recruitment3@dbsa.org). Applications should be sent him no later than 12:00, on 30 June 2008.

\*\*\*

#### **B.6 L'Atelier-Théâtre'Actions "ATA": - Impro à Kinshasa**

La Fédération d'Impro Congolaise "FIC" organise depuis le 15 mai 2008, une série des matchs d'Impro théâtrale dans diverses salles de Kinshasa. Ces rencontres mettent ensemble sept équipes formées pendant le stage de février et mars 2008. Elles se poursuivront jusqu'au 28 juin, le jour de la finale et de la présentation des composantes de la FIC.

La FIC est créée et gérée par l'Atelier-Théâtre'Actions "ATA". Cette troupe de théâtre est une ONG de jeunes volontaires spécialisés dans l'éducation communautaire par le théâtre. Ses domaines d'intervention sont la santé, l'environnement, les droits de l'homme et l'éducation. La troupe est composée

d'artistes diplômés de l'Institut National des Arts (INA). Notre action est dirigée plus vers les milieux ruraux, les communautés économiquement défavorisées, les zones enclavées.

Site web: <http://www.cooperation.net/prince>

Contact: J. Bau Diyabanza, Commissaire Général de l'ATA  
[prince@cooperation.net](mailto:prince@cooperation.net)

\*\*\*

### **B.7 Timitar - Amazigh World Music Festival (Agadir, Morocco)**

While celebrating its fifth edition, Timitar festival has become an eagerly anticipated event in the Moroccan cultural landscape. Considered today as one of the biggest festivals in the country, Timitar provides its audience with an event well rooted in and actively working towards promoting Souss Massa Drâa culture.

This year, from the 1st to the 6th of July, Timitar festival will present the best of traditional and contemporary repertoires from the five continents of the globe. Held at three stages, located in different venues of Agadir city, the audience is invited to structure their own experience of the diverse musical experience on offer.

Essential to the spirit of Timitar festival and its music programme is its position as a platform for open dialogue between diverse cultures through music.

\*\*\*

### **Festival Timitar (Agadir, 1<sup>er</sup> - 6 juillet 2008)**

Pour sa cinquième édition, le festival Timitar proposera au public le meilleur du répertoire traditionnel et contemporain issu de tous les continents. Avec ses trois scènes, réparties à travers la ville d'Agadir et l'accès totalement gratuit à celles-ci, Timitar invite les spectateurs à se laisser guider par leur inspiration au gré de ces différents univers musicaux. Grâce à la musique, le festival Timitar reste ainsi fidèle à sa volonté de rassembler et de faire dialoguer les cultures dans leurs diversités.

Pour cette cinquième édition, fidèle à sa volonté de promotion, Timitar a choisi d'attribuer une place de choix aux artistes marocains. Cette volonté inscrit le festival non pas uniquement dans une recherche de programmation d'artistes internationaux de renom mais plutôt dans l'affirmation de la richesse et de la diversité des musiques marocaines.

Site web: <http://www.festival-timitar.com>

Contact: [press.international@gmail.com](mailto:press.international@gmail.com)

\*\*\*

### **B.8 Comité de direction du festival panafricain de musique (FESPAM)**

Le FESPAM a lieu tous les deux ans à Brazzaville et ce, depuis 1996 regroupant les grands noms de la musique africaine et celle de sa diaspora. A côté est organisé un symposium scientifique autour des thématiques fortes telles que "héritage des musiques africaines dans les Amériques et les Caraïbes" ou "Musiques d'émancipation et mouvements de libération en Afrique et dans la Diaspora".

Les 26 et 27 juin se tient à Brazzaville le Comité de direction du festival. Il va décider du thème et de la date de la 7ème édition prévue l'été prochain.

Contact: Jocelyn Francis WABOUT [fwabout@yahoo.fr](mailto:fwabout@yahoo.fr)

\*\*\*

### **B.9 Launching of the Southern and East-African Copyright Network (SEACONET)**

SEACONET is an organisation that was established to fight piracy in the 17 affiliated sub-Saharan African countries (Angola, Botswana, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, South Africa, Swaziland, Seychelles, Tanzania, Uganda, Zambia and Zimbabwe, all present at the launch of SEACONET. The organisation will assist the sub-regional governments' ministries on issues related to copyrights and arts and cultural industries, especially on reviewing of arts and culture policy as well as Copyright Acts.

Convened in Lilongwe at the end of May the meeting was attended by a total of six ministers of copyright, arts and culture from affiliated countries also attended the launch of SEACONET is poised to come up with a universal approach to fight piracy in the sub-region and to create a regional information database for all artistic and cultural activities.

At the Malawi meeting, the delegates discussed issues related to the SEACONET constitution, rules and regulations as well as the Strategic Plan I for 2008 to 2013. A democratic election of office bearers was also held.

E-mail: S. Chavula - Copyright Society of Malawi (COSOMA)  
[schavula@cosoma.org](mailto:schavula@cosoma.org)

\*\*\*

### **B.10 UKUKHULA KOMDANSO 2008, a festival that grows dance, Durban, 24 – 29 June 2008**

This years JOMBA! festival takes an exciting turn! In a focused one week festival the Centre for Creative Arts are proud to present a series of local, national and international dance theatre performances, dance workshops and conferences that explore the growing of young dancers and dance audiences. Aptly named, UKUKHULA KOMDANSO, the festival is about offering a professional dance platform that nurtures and celebrates youth dance and youth culture.

Web site: [http://www.ukzn.ac.za/cca/JombaUkukhula\\_2008.htm](http://www.ukzn.ac.za/cca/JombaUkukhula_2008.htm)

Contact: [cca@ukzn.ac.za](mailto:cca@ukzn.ac.za)

\*\*\*

### **B.11 Cours de journalisme culturel centré sur le théâtre – Appel à candidatures**

Organisé entre août et décembre 2008 par Mediafrica.Net en collaboration avec Africalia pour des ressortissants de Burkina Faso, Sénégal, Mali, Bénin, Côte d'Ivoire et Togo, ce cours est destiné à former 15 agents des médias en Afrique francophone. Ils recevront une formation leur apportant des connaissances de base sur le théâtre et des arts voisins les rendant aptes à couvrir à travers un discours

critique cohérent des spectacles de divers genres théâtraux, pour en faciliter la compréhension du public de leurs médias et susciter l'intérêt de celui-ci envers ces arts.

Les dossiers de candidature doivent être envoyés par e-mail avant le 11 juillet 2008 à [cultur11@gmail.com](mailto:cultur11@gmail.com)

Détails et formulaires de candidature:  
<http://tofrraace.mediafrica.net/index.php?language=french>

\*\*\*

## **C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa**

### **C.1 Burkina Faso: Culture, tourisme et communication - *Un trio gagnant***

Dans son édition du 13 juin, le journal Sidwaya (Ouagadougou) publie un article de sept pages sur l'action du Ministère de la culture, du tourisme et de la communication.

L'article constate que «Le triptyque culture, tourisme et communication, aux yeux de certaines personnes n'avait pas longue vie. 12 mois après, la mayonnaise semble bien prendre. La vitalité imprimée au secteur touristique et culturel par la nouvelle équipe est à mettre au compte du travail bien fait mais aussi d'un regroupement sagement mené. La communication aux côtés du tourisme et la culture fait du Burkina une destination privilégiée et un pays véritablement ancré dans ses valeurs.

C'est presque une lapalissade de dire que le Burkina Faso dispose d'un riche patrimoine culturel dont l'écho retentissant transcende ses frontières et va au-delà même du continent africain. A ce propos, certains comme Augustin Sondé Coulibaly écrit que "s'il n'est pas le pays africain le plus riche en valeurs culturelles, il est l'une des nations les plus représentatives sur le plan de la variété, de la synthèse de ses civilisations". Ce foisonnement de manifestations culturelles, expression de la mosaïque de ses peuples, qui fait du pays des Hommes intègres un carrefour au cœur de l'Afrique de l'Ouest, repose en grande partie sur l'action du ministère de la Culture, du Tourisme et de la Communication qui fait de la promotion et de la valorisation culturelle son combat au quotidien. Le département de la culture, convaincu que notre socle culturel est le fondement de notre société, s'est engagé résolument à "consolider les dimensions économiques et sociales de notre culture dans la perspective de la lutte contre la pauvreté..."

Lire l'article à <http://fr.allafrica.com/stories/200806130403.html>

et à [http://www.sidwaya.bf/sidwaya\\_13-06-08/politique\\_4.htm](http://www.sidwaya.bf/sidwaya_13-06-08/politique_4.htm)

\*\*\*

### **C.2 CHIPAWO Youth Council**

The CHIPAWO Youth Council is the representative, elected body that represents CHIPAWO graduates who are members of the Youth Programme aimed at promoting employment creation and poverty alleviation among CHIPAWO youth namely in the field of arts and culture.

Web site: <http://www.chipawo.co.zw/>

Contact: [chipawo@mango.zw](mailto:chipawo@mango.zw)

\*\*\*

### **C.3 Nanzikambe Arts Development Organisation (Blantyre, Malawi)**

Nanzikambe, meaning Chameleon in Chichewa, is to produce and tour innovative theatre and to use theatre for education, development and social change. It is dedicated among others to

- Creating diverse theatrical forms of expression rooted in African culture.
- Developing a practise that taps into the cultural, the spiritual and traditional resources.
- Developing an aesthetic that draws on tradition and local culture.
- The advancement of human rights, justice, equality, empowerment, poverty reduction, standards of living and health, and the realisation of human potential, through the arts.
- The development of a flourishing theatre industry.
- Connecting performance artists, and audiences

Website: <http://www.nanzikambe.org/index.html>

Contact: [info@nanzikambe.org](mailto:info@nanzikambe.org)

\*\*\*

### **C.4 Etude comparative: `The mode of governance and its impact on public performing arts institutions: The case of Algeria and France**

Ce thème a fait l'objet de deux tables rondes lors de la 15th Association for Cultural Economics International Conference, June 12 2008, Northeastern University, Boston, Massachusetts, USA. En plus de la présence de Mr A. Kessab, présentateur de la problématique, les deux tables rondes ont réuni Pr. David Throsby (Australia), Pr. Lluís Bonet (Barcelone), Xavier Castañer (HEC Paris) et Steven J. Tepper (USA)

Le résumé de la problématique est disponible (en anglais) en cliquant sur le lien suivant:

[http://darkzine.online.fr/ac/administration/articles.php?article\\_id=280](http://darkzine.online.fr/ac/administration/articles.php?article_id=280)

\*\*\*

Nous rappelon qu'Alger-culture.com est un site internet sur l'action culturelle algérienne, les mécanismes qui la gèrent et son actualité. Alger-culture.com se veut un «médiateur» entre les protagonistes de cette action.

Site web: <http://www.alger-culture.com/>

Contact: [info@alger-culture.com](mailto:info@alger-culture.com)

\*\*\*



## **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

### **D.1 2003 Convention for the Safeguarding of Intangible Heritage becoming operational**

After two years of intense work by the Intergovernmental Committee, the Operational Directives of the 2003 Convention are ready for consideration by the General Assembly of the States Parties to the Convention when it meets in Paris (16-19 June). Once these Directives are approved by the General Assembly, the 2003 Convention—already ratified by almost 100 Member States—becomes fully operational, and international cooperation to safeguard the world's intangible heritage enters a new dimension!

General Assembly of the States Parties: Second session

<http://www.UNESCO.org/culture/ich/index.php?lg=EN&pg=00152>

\*\*\*

### **La Convention de 2003 pour la sauvegarde du patrimoine immatériel devient opérationnelle**

Au terme de deux années de travail intense, le Comité intergouvernemental propose les directives opérationnelles de la Convention de 2003 à l'Assemblée générale des États parties. Elle les examinera à Paris lors de sa prochaine réunion (16-19 juin). Après approbation des directives, la Convention, déjà ratifiée par près de 100 États membres, deviendra réellement opérationnelle. La coopération internationale pour la sauvegarde du patrimoine immatériel prendra alors une nouvelle dimension.

Assemblée générale des États parties: Deuxième session

<http://www.UNESCO.org/culture/ich/index.php?lg=FR&pg=00152>

\*\*\*

### **D.2 30th anniversary of the Intergovernmental Committee for Promoting the Return of Cultural Property to its Countries of Origin or its Restitution in case of Illicit Appropriation**

On the occasion of the thirtieth anniversary of the Intergovernmental Committee for Promoting the Return of Cultural Property to its Countries of Origin or its Restitution in case of Illicit Appropriation, an extraordinary session will be held in Seoul from 25 to 28 November 2008, following the invitation of the Authorities of the Republic of Korea.

This event will give to the experts the possibility to elaborate a strategy for the Committee's future work. It will be an occasion to drawing up the outcome and analyze the activities and the methods of the Committee for three decades in order to learn from it for the coming actions.

\*\*\*

### **30e anniversaire du Comité intergouvernemental pour la promotion du retour de biens culturels à leur pays d'origine ou de leur restitution en cas d'appropriation illégale**

A l'occasion du trentième anniversaire du Comité intergouvernemental pour la promotion du retour de biens culturels à leur pays d'origine ou de leur restitution en cas d'appropriation illégale, une session extraordinaire sera organisée, à l'invitation des autorités de la République de Corée, à Séoul du 25 au 28 novembre 2008.

Conformément à la recommandation n°6 adoptée lors de la 14ème session du Comité (2007), cet événement permettra aux experts réunis de préparer une stratégie pour les travaux futurs du Comité. Il s'agira aussi de faire le bilan et l'analyse des activités et méthodes du Comité depuis trois décennies afin d'en tirer les leçons pour les actions à venir.

Read more about the conference at/En savoir plus

<http://portal.UNESCO.org/culture/en/ev.php->

[URL\\_ID=37197&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.UNESCO.org/culture/en/ev.php-URL_ID=37197&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

E-mail: [e.planche@UNESCO.org](mailto:e.planche@UNESCO.org)

\*\*\*

### **D.3 Colloque sur "La création artistique en Afrique et ses liens avec l'Europe"**

Comment s'opère la rencontre avec la diversité de la création artistique africaine? Comment, de part et d'autre, se tissent l'entrelacement et l'apprentissage des esthétiques dans la rencontre des cultures? Comment prendre en compte les enjeux de la diversité culturelle dans les politiques publiques de la culture et de la ville?

Telles sont quelques unes des questions que le médiateur Yacouba Konaté soumettra à la réflexion de personnalités telles que: Jean-Loup Pivin, Ayoko Mensah, Ray Lema, Raymond Weber Sylvie Chalaye, Jean-Louis Bonnin, Florence Pizzorni dans le cadre du colloque organisé à l'occasion du festival «Afriques» (du 24/06 au 12/07)

Vendredi 27 juin, de 10h 18h / salle Boris Vian – Grande Halle de la Villette.  
Programme:

<http://www.villette.com/images/PDF/colloqueafriques.pdf>

\*\*\*

### **D.4 World Heritage n°49 - World Heritage and Biodiversity**

The World Heritage Convention plays an important role in meeting the 2010 Biodiversity Target to significantly reduce the rate of biodiversity loss, among other ways through the safeguarding of habitats for threatened species and the contribution of serial and transboundary sites to establishing biological corridors.

Web site: <http://whc.UNESCO.org/en/review/49/>

Contact: [whreview@pressgroup.net](mailto:whreview@pressgroup.net).

\*\*\*

### **D.5 Collection des études culturelles africaines et diasporiques - Presses de l'Université d'Ottawa**

L'objectif de la collection est de publier des travaux originaux de recherche de nature théorique et/ou empirique qui traiteront de questions liées aux études culturelles, diasporiques ou à l'intersection du continent africain avec les études culturelles diasporiques.

Nous nous intéressons également aux transformations et à la production socioculturelle de la connaissance (par exemple, les développements des études trans/postdisciplinaires de l'Afrique et des diasporas), que ce soit dans le but de résistance culturelle, d'auto-représentation ou d'articulation/expression novatrice de la connaissance socioculturelle.

Les recherches théoriques et empiriques traitant des pratiques micro et macro liées à l'économie de la connaissance et aux politiques de production culturelle et circulation de la connaissance nous sont d'un intérêt particulier.

Contacts: [b.debberi@uottawa.ca](mailto:b.debberi@uottawa.ca), [tomasell@ukzn.ac.za](mailto:tomasell@ukzn.ac.za) et/ou [handel.wright@ubc.ca](mailto:handel.wright@ubc.ca)

\*\*\*

## **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

### **E.1 Links to portals**

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=eng006&dte=24/06/2008>

[http://www.afrol.com/categories/culture\\_arts](http://www.afrol.com/categories/culture_arts)

[http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no\\_rubrique=9](http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9)

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

\*\*\*

### **E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:**

#### **Afrique: FESMAN III - Festival mondial des arts nègres 3ème édition**

<http://fr.allafrica.com/stories/200806240409.html>

Manifeste de la diaspora en faveur de la renaissance africaine

\*\*\*

#### **Maroc: Création d'un Centre pour la Mémoire commune et l'avenir**

<http://fr.allafrica.com/stories/200806241033.html>

La Mémoire commune du Maroc et des Marocains et celle des autres voisins politiques et géographiques ont désormais leur Centre. Survenu après deux ans de profondes réflexions et d'échanges, un ensemble d'acteurs des droits humains, intellectuels, académiciens et potentialités politiques et civiles, ont décidé récemment au

\*\*\*

#### **Cameroun: Institut des Beaux-arts de Foumban - Le Minesup sur le chantier**

<http://fr.allafrica.com/stories/200806230357.html>

Créé en 1993 par le chef de l'Etat, cet établissement universitaire prend corps.

\*\*\*

#### **Angola: Une table ronde au centre de la rencontre des autorités traditionnelles**

<http://fr.allafrica.com/stories/200806200597.html>

La IIème rencontre nationale sur l'Autorité traditionnelle en Angola, se poursuit ce vendredi, à Luanda, avec la tenue d'une table ronde sur les principes de la structure et de leurs statuts.

\*\*\*

**Sénégal: Mame Birame Diouf "Le ministère du Budget a retiré le milliard destiné à l'institut du Cinéma" [opinion]**

<http://fr.allafrica.com/stories/200806190790.html>

L'hommage récemment rendu à Ousmane Sembène remet sur le tapis la question brûlante du cinéma sénégalais. Sous le pouvoir de l'Alternance, les tentatives de relance d'un secteur moribond n'ont pas manqué. Entre lois inopérantes et projets grandioses, le septième art sénégalais cherche toujours la bonne formule pour ...

\*\*\*

**Madagascar: Un défenseur de la culture malgache**

<http://fr.allafrica.com/stories/200806110913.html>

L'histoire de l'époque royale constitue sa première source d'inspiration. Connu à travers son attachement à défendre les us et coutumes malgaches, Roddy s'inspire du paysage culturel de la Grande île des XVIIe et XVIIIe siècles.

\*\*\*

**Madagascar: L'artisanat à l'heure de l'innovation**

<http://fr.allafrica.com/stories/200806110913.html>

La Journée de l'artisanat est célébrée ce jour. Cette année, elle est placée sous le thème «Artisanat et innovation». L'artisanat est un savoir-faire inné mais qui nécessite un renforcement de la capacité des artisans pour améliorer et diversifier les produits en matière de design, norme et ...

\*\*\*

**Côte d'Ivoire: L'UNESCO visite le côté culturel de Bassam**

<http://fr.allafrica.com/stories/200806100845.html>

La ville de Grand Bassam pourrait figurer prochainement au patrimoine culturel de l'UNESCO. Le premier magistrat de la cité Jean Michel Moulod, a reçu samedi, une délégation de l'UNESCO conduite par Tidjani Serpos, Directeur général-adjoint pour l'Afrique de l'organisation onusienne.

\*\*\*

**Congo-Kinshasa: L'Institut des musées nationaux se dote d'une nouvelle méthode d'archivage**

<http://fr.allafrica.com/stories/200806091250.html>

L'Institut des musées nationaux du Congo va désormais sauvegarder son patrimoine national sur des supports numériques. C'est un besoin réel et en même temps une nouveauté. Car depuis 1960, la République démocratique du Congo n'a jamais rien archivé. Le but poursuivi est de protéger toutes les archives culturelles pour des

\*\*\*

**Uganda: Nagginda Defends Cultural Institutions**

<http://allafrica.com/stories/200806200172.html>

TRADITIONAL institutions still have a role to play in transforming society, the Nnaabagereka (queen of Buganda), Sylvia Nagginda, has said.

\*\*\*

### **Sierra Leone: UNDP, Musicians On Peaceful Elections**

<http://allafrica.com/stories/200806190634.html>

United Nations Development Programme and the Artists for Peace in Sierra Leone Wednesday started the non-election violence sensitisation throughout the country.

\*\*\*

### **Uganda: Government Should Protect Musicians [opinion]**

<http://allafrica.com/stories/200806190634.html>

MUSIC piracy refers to any form of unauthorised duplication and or distribution of music, including downloading, file sharing, and CD-burning. Copying music amounts to stealing. It is illegal and the consequences are the same for any other form of theft.

\*\*\*

### **Angola: Luanda to Get New Cultural Centres**

<http://allafrica.com/stories/200806160045.html>

Luanda's residents count until next November on two new culture recreational centres whose construction works started in May, under the initiative of the Angolan government.

\*\*\*

### **Ghana: NYEP Must Consider Cultural**

<http://allafrica.com/stories/200806120724.html>

Mr. S. F. Adjei, Director of the Centre for National Culture (CNC) in Kumasi, has called on the Ministry of Information and National Orientation, to draw up programmes, and involve all relevant agencies in the promotion of national culture.

\*\*\*

### **Angola: Cultural Agents React to Pension for Musicians**

<http://allafrica.com/stories/200806100916.html>

Musicians and promoters of cultural shows in Lobito city, southwest Benguela province, praised the government for having approved the pension for musicians with over 30 years of career.

\*\*\*

## **E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress**

### **Atelier à Lomé sur les bibliothèques en Afrique subsaharienne**

Lomé, Togo (PANA) - Une trentaine de bibliothécaires, archivistes et documentalistes venus du Bénin, du Burkina Faso, de la Côte d'Ivoire, du Sénégal et du Togo réfléchissent depuis lundi à Lomé, au Togo, à des stratégies de développement des bibliothèques en vue d'un accès à l'information pour tous.  
24/06/2008

\*\*\*

### **Un film sud-africain lauréat du festival de cinéma Image et Vie**

Dakar, Sénégal (PANA) – Le réalisateur sud-africain Avie Luthra a remporté le Prix du court-métrage lors de la 8ème édition du festival de cinéma Image et Vie de Dakar, pour son film "Lucky", distingué "par ses qualités techniques et artistiques", selon un communiqué transmis à la PANA par les organisateurs. 20/06/2008

\*\*\*

### **Le gouvernement angolais institue une pension pour les musiciens**

Luanda, Angola (PANA) - Le gouvernement angolais a décidé d'attribuer, à partir de ce mois de juin, une pension mensuelle en Kwanza (monnaie locale) équivalant à 500 dollars américains aux musiciens ayant 35 ans de carrière ou âgés de 60 ans, a annoncé le Secrétaire général de l'Union des artistes et compositeurs angolais (UNAC), Belmiro Carlos. 10/06/2008

\*\*\*

### **Des projets majeurs envisagés pour les langues africaines**

Bamako, Mali (PANA) - L'Académie africaine des langues (ACALAN) ambitionne de réaliser des projets majeurs, dont un Programme de maîtrise et de doctorat en linguistique appliquée (PANMAPARAL), et la création d'un Centre panafricain d'interprétariat et de traduction, a appris la PANA à l'issue de la deuxième session du Conseil d'administration intérimaires (CAI) de l'institution, dimanche, à Bamako. 09/06/2008

\*\*\*

## **F. Info from newsletters and information services**

### **F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector**

#### **ISIS World Congress focuses on latest developments of information storage systems**

[http://portal.UNESCO.org/ci/en/ev.php-URL\\_ID=27139&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.UNESCO.org/ci/en/ev.php-URL_ID=27139&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

The 3rd World Congress on ISIS will take place in Rio de Janeiro, Brazil, from 14 to 16 September 2008 in the framework of the 8th Regional Congress on Information for Health Sciences (CRICS8). Shaped as a public forum open to active participation of various actors, ISIS3 will focus on the alignment with the state-of-the-art technology maintaining, in the same time, the specific ISIS mandate to cover the needs of developing countries.

\*\*\*

#### **Le 3ème Congrès mondial ISIS examine les dernières avancées des systèmes de recherche documentaire**

[http://portal.UNESCO.org/ci/fr/ev.php-URL\\_ID=27139&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.UNESCO.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=27139&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Le 3ème Congrès mondial ISIS (ISIS3) aura lieu du 14 au 16 septembre 2008 à Rio de Janeiro (Brésil), dans le cadre du 8ème Congrès régional sur l'information en sciences de la santé (CRICS8). Forum public auquel les différents acteurs sont invités à participer activement, ISIS3 sera axé sur l'alignement d'ISIS avec les dernières avancées technologiques, tout en restant fidèle à sa mission de répondre aux besoins des pays en développement.

\*\*\*

## **F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies**

### **The cultural challenges of the French Presidency of the European Union**

[http://www.ifacca.org/national\\_agency\\_news/2008/06/09/cultural-challenges-french-presidency-european-uni/](http://www.ifacca.org/national_agency_news/2008/06/09/cultural-challenges-french-presidency-european-uni/)

From the 1st of July, France will assume the Presidency of the Council of the European Union. In the Cultural and Audiovisual areas, how will France respond to the issues presented to the European Union members?

En français: Les défis culturels de la présidence française de l'Union européenne

[http://www.ifacca.org/national\\_agency\\_news/2008/06/09/les-defis-culturels-de-la-presidence-francaise-de-/](http://www.ifacca.org/national_agency_news/2008/06/09/les-defis-culturels-de-la-presidence-francaise-de-/)

\*\*\*

### **Ministers outline Department's achievements and future challenges to Parliament**

[http://www.ifacca.org/national\\_agency\\_news/2008/06/06/ministers-outline-departments-achievements-and-fut/](http://www.ifacca.org/national_agency_news/2008/06/06/ministers-outline-departments-achievements-and-fut/)

Department of Arts and Culture, 06 June 2008, South Africa

The Minister and Deputy Minister of Arts and Culture have made powerful and emotive budgetary addresses to Parliament following recent violence in South Africa.

\*\*\*

### **Botsawana - Serowe hosts culture day**

[http://www.ifacca.org/national\\_agency\\_news/2008/06/03/serowe-hosts-culture-day/](http://www.ifacca.org/national_agency_news/2008/06/03/serowe-hosts-culture-day/)

Batswana should use the country's cultural resources to promote national identity and to diversify the economy, the Minister of Youth, Sport and Culture has said.

\*\*\*

### **Training program on documenting cultural traditions**

[http://www.ifacca.org/international\\_news/2008/06/10/training-program-documenting-cultural-traditions/](http://www.ifacca.org/international_news/2008/06/10/training-program-documenting-cultural-traditions/)

World Intellectual Property Organization, 10 June 2008, Switzerland

WIPO will launch in September 2008 a pilot program to assist indigenous communities to document their cultural traditions, archive this heritage for future generations, and manage intellectual property.

\*\*\*

### **Your views on culture and development needed, Commonwealth Foundation, 02 June 2008**

[http://www.ifacca.org/international\\_news/2008/06/02/your-views-culture-and-development-needed/](http://www.ifacca.org/international_news/2008/06/02/your-views-culture-and-development-needed/)

The Commonwealth Foundation's Culture and Diversity programme is inviting interested parties to shape and influence its future work on culture, development and cultural policy.

\*\*\*

### **Arab Fund for Arts and Culture call for proposals 2008**

[http://www.ifacca.org/international\\_news/2008/06/17/arab-fund-arts-and-culture-call-proposals-2008/](http://www.ifacca.org/international_news/2008/06/17/arab-fund-arts-and-culture-call-proposals-2008/)

The Arab Fund for Arts & Culture has invited project proposals from individuals, NGOs, cultural and educational organizations, governmental bodies and private companies working in culture and arts in the Arab World.

\*\*\*

### **Reflecting On Festivals- A Critique of NAFAC**

<http://www.modernghana.com/news/167774/1/reflecting-on-festivals-a-critique-of-nafac.html>

Modern Ghana, 31 May 2008, Ghana

At a four-day training workshop, participants discussed challenges and issues of government policies and national arts festivals.

\*\*\*

### **Culture is critical as the UAE struggles to define its ‘identity’**

<http://www.thenational.ae/article/20080610/OPINION/608797274/1080&template=opinion>

The National, 10 June 2008, United Arab Emirates

Dr Salem Humaid, a writer and researcher in cultural and anthropological studies, compares Western and Arabic definitions of culture.

\*\*\*

### **Arts, culture facing 'glaring problems'**

[http://www.int.iol.co.za/index.php?set\\_id=1&click\\_id=139&art\\_id=vn20080607090713559C365959](http://www.int.iol.co.za/index.php?set_id=1&click_id=139&art_id=vn20080607090713559C365959)

Independent Online, 07 June 2008, South Africa

Pallo Jordan, the minister of Arts and Culture, has pointed to some ‘glaring problems’ in the arts and culture sector.

\*\*\*

### **Arthouse Angles for Relevance in National Economy**

<http://allafrica.com/stories/200806050042.html>

allAfrica.com, 05 June 2008, Nigeria

Stakeholders have engaged in a brainstorming session, ‘Developing the Visual Art Sector: Prospects and Challenges’, to fashioning ways of repackaging the visual arts sector to promote wealth creation.

\*\*\*

### **A whole Lotto nothing going on - Mail and Guardian, 30 May 2008, South Africa**

<http://ww2.mg.co.za/>

Mail and Guardian, 30 May 2008, South Africa

As scores of beneficiaries wait indefinitely for their grants from the National Lotteries Board and increasing numbers of people institute legal proceedings against it, the board’s chief executive is being hauled before the CCMA by his own staff.

Contact: [info@ifacca.org](mailto:info@ifacca.org)

\*\*\*

## **F.3 Development Gateway**

### **Language, culture & the virus: A guide to Africa's AIDS slang**

[http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx\\_dgcontent\\_pi1%5btt\\_news%5d=462372&cHash=26bc2b72ff&MP=10976-8462](http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx_dgcontent_pi1%5btt_news%5d=462372&cHash=26bc2b72ff&MP=10976-8462)



HIV has hit our lives, our families, our economies; it also shapes the way we talk. IRIN/PlusNews looks at how the virus and its impact translates into everyday speech from the streets of Lagos to the townships of Johannesburg, and finds that despite the billions of dollars spent on positive communication strategies, the word on the street remains decidedly negative.

\*\*\*

### **Working Group of Indigenous Minorities in Southern Africa**

<http://topics.developmentgateway.org/indigenous/rc/ItemDetail.do~1153026?intcmp=700>

Working Group of Indigenous Minorities in Southern Africa (WIMSA) is the Working Group of Indigenous Minorities in Southern Africa's a Non-Governmental Organisation (NGO) working to help the San.

\*\*\*

### **The Scientific Themes of ISCEAH**

[http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx\\_dgcontent\\_pi1\[tt\\_news\]=461990&cHash=f5bba75d6f&MP=10976-8462](http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx_dgcontent_pi1[tt_news]=461990&cHash=f5bba75d6f&MP=10976-8462)

The goals of ISCEAH are a level of substantial activity and a broad membership ready to share experiences and contribute to the development of better practice and methods for the protection and conservation of the world's earthen architectural, archaeological and cultural landscape heritage.

\*\*\*

### **Earthen Architectural Heritage**

[http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx\\_dgcontent\\_pi1\[tt\\_news\]=461989&cHash=64283ac74d&MP=10976-8462](http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx_dgcontent_pi1[tt_news]=461989&cHash=64283ac74d&MP=10976-8462)

For the purposes of the International Scientific Committee of Earthen Architectural Heritage (ISCEAH), earthen architectural heritage is defined as the architectural, archaeological and cultural landscape heritage constructed of unfired clay-/soil-based materials.

\*\*\*

### **The Getty Conservation Institute Work in Field Projects**

[http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx\\_dgcontent\\_pi1\[tt\\_news\]=461988&cHash=68d39f9635&MP=10976-8462](http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx_dgcontent_pi1[tt_news]=461988&cHash=68d39f9635&MP=10976-8462)

The Getty Conservation Institute aims to advance conservation practice worldwide through field projects, which incorporate research, planning, and education. These projects are intended to demonstrate the newest and best practices and to serve as models for the conservation field.

\*\*\*

### **ICOMOS Ethical Statement**

[http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx\\_dgcontent\\_pi1\[tt\\_news\]=461985&cHash=ab7cdaf4fa&MP=10976-8462](http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx_dgcontent_pi1[tt_news]=461985&cHash=ab7cdaf4fa&MP=10976-8462)

ICOMOS, the International Council on Monuments and Sites, is the international non-governmental organisation, established in 1965 that works to promote the application of theory, methodology and scientific techniques applied to the conservation, protection and enhancement of the world's cultural heritage.

\*\*\*

### **ASEF - The Mission and Achievements**

[http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx\\_dgcontent\\_pi1\[tt\\_news\]=461](http://culture.developmentgateway.org/index.php?id=10976&tx_dgcontent_pi1[tt_news]=461)

[984&cHash=38074b04f6&MP=10976-8462](#)

ASEF (Asia-Europe Foundation) is entrusted with the mission to promote greater mutual understanding between the peoples of Asia and Europe through intellectual, cultural, and people-to-people exchanges.

\*\*\*

#### **F.4 Africultures**

##### **Produire les films du Sud avec des fonds européens**

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_article&no=7675](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=7675)

Table-ronde au festival de Cannes 2008

\*\*\*

##### **Quel argent du marché pour la production des films du Sud?**

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_article&no=7654](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_article&no=7654)

Table-ronde au festival de Cannes 2008

\*\*\*

##### **Festival du court métrage méditerranéen 2008**

<http://www.sudplanete.net/index.php?menu=evt&no=16314>

Tanger. Festival du 23 juin 2008 au 28 juin 2008

6e édition

\*\*\*

##### **Festival ISSNI N'OURGH du film Amazigh d'Agadir 2008**

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_evenement&no\\_evenement=16594](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=16594)

Agadir. Festival du 11 juin 2008 au 15 juin 2008, deuxième édition, l'Algérie invitée d'honneur

\*\*\*

##### **Encounters International Documentary Festival 2008**

<http://www.sudplanete.net/index.php?menu=evt&no=15140>

Johannesburg, Cape Town. Festival du 19 juin 2008 au 13 juillet 2008

Johannesburg 19 June - 29 June Cape Town 3 July - 13 July, USA

\*\*\*

##### **The 6th Annual Chicago African Diaspora Film Festival**

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_evenement&no\\_evenement=16543](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=16543)

Chicago. Festival du 13 juin 2008 au 19 juin 2008

ADFF Chicago 2008

\*\*\*

##### **Antilles néerlandaise - African Diaspora Film Festival in Curaçao 2008**

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_evenement&no\\_evenement=16101](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=16101)

Festival du 24 juin 2008 au 1 juillet 2008, 5ème édition

\*\*\*

##### **Haïti - Forum Transculturel AfricAmérica 2008**

[http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche\\_evenement&no\\_evenement=16724](http://www.africultures.com/index.asp?menu=affiche_evenement&no_evenement=16724)

Festival du 20 juin 2008 au 6 juillet 2008, cinquième édition

\*\*\*

##### **Afrique du Sud - Festival National d'Arts 2008**

<http://www.sudplanete.net/index.php?menu=evt&no=16298>

Grahamstown. Festival du 26 juin 2008 au 5 juillet 2008

\*\*\*

## **F.5 AFRICINFO**

### **South Africa - Encounters International Documentary Festival 2008**

Johannesburg 19 June - 29 June

Cape Town 3 July - 13 July

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=15140>

\*\*\*

### **République Démocratique du Congo: C'est la Vie!: Oeuvres du Fonds National d'Art Contemporain, du 14 juin au 31 juillet 2008**

Présenté par le Centre National des Arts Plastiques et l'Académie des Beaux Arts de Kinshasa.

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=16707>

\*\*\*

### **Le 6e Festival de Télévision de Yaoundé - Appel à films**

<http://www.africinfo.org/index.php?navig=depeche&no=4543>

\*\*\*

### **1ère Edition du Festival International de Documentaires d'Agadir (FIDA DOC'SOUSS)**

appel à candidatures

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=16598&arbo=result>

\*\*\*

## **F.6 CLAP NOIR Newsletter juin 2008**

### **Cannes 2008: Afrique, où es-tu passée?**

Les cinéastes africains sont présents malgré une absence de visibilité. Tous souhaitent une coproduction internationale. Lire l'article à

[http://www.clapnoir.org/evenements/Cannes\\_2008/Cannes\\_2008.html](http://www.clapnoir.org/evenements/Cannes_2008/Cannes_2008.html)

<http://www.clapnoir.org/newsletter@clapnoir.org>

\*\*\*

## **F.7 The CID Circular**

### **The 22nd World Dance Congress**

Last reminder for submission of presentations (papers, performances, lectures, classes, exhibitions, video). Absentee presenters can register too. Participants can attend without a presentation. 700 dance professionals from 64 countries attended in 2006, making it the biggest and richest gathering of dance professionals ever.

\*\*\*

### **Christian Dance Conference in Italy**

III International Christian Dance Conference in Florence, Friday 13 to Sunday 15th June. All disciplines taught for all ages (ballet, fitness, techno, hip hop, modern jazz, flags, spontaneous and prophetic) and dance procession in the centre of Florence.

Web site: <http://www.cid-UNESCO.org>

Contact: [president@cid-UNESCO.org](mailto:president@cid-UNESCO.org)

\*\*\*

## **F.8 IMC Music World News**

### **How music can give Aids orphans a future**

Kayitare Waitare Dembe: "I find that through my music I can reach a lot of people to raise awareness on Aids." Weblink:

<http://allafrica.com/stories/200806161300.html>

Source: Focus Media

\*\*\*

### **Le Festival des musiques sacrées de Fès défriche « les voies de la création »**

La ville impériale marocaine de Fès (nord est) vibre depuis vendredi soir au rythme des chants sacrés à l'occasion de la 14ème édition de son «Festival des musiques sacrées du Monde» tenu cette année sous le thème «les voies de la création».

Weblink:

[http://www.apanews.net/apa.php?page=cult\\_sqt\\_article&id\\_article=65904](http://www.apanews.net/apa.php?page=cult_sqt_article&id_article=65904)

Source: Agence de Presse Africaine

Contact: [imc@UNESCO.org](mailto:imc@UNESCO.org)

\*\*\*

## **F.9 ENCATC Newsletter**

### **EU/CULTURE: Culture Ministers pledge to boost artists' mobility**

Promoting the mobility of artists and other cultural workers within Europe featured prominently among policy priorities for the next two years adopted by EU culture ministers. The proposal forms part of a wider set of recommendations for a 'Work Plan for Culture 2008-2010' adopted by ministers meeting in the Education, Youth and Culture Council in Brussels on 21-22 May.

See recommendations at

[http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms\\_Data/docs/pressData/en/educ/100547.pdf](http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/educ/100547.pdf)

\*\*\*

### **EU/CULTURE: Intercultural Competences and Creativity in education in 'Work Plan for Culture'**

The recommendations for a 'Work Plan for Culture 2008-2010' adopted by ministers' meeting in the Education, Youth and Culture Council in Brussels on 21-22 May contains further interesting aspects. Among the main decisions adopted by our ministers we can read that "that the development of intercultural competences represents a key element for intercultural dialogue. Intercultural competences should be promoted through the existing instruments and initiatives and possible synergies should be further explored".

More information at

[http://www.eu2008.si/en/News\\_and\\_Documents/Background\\_Information/May/0521\\_EYC.pdf](http://www.eu2008.si/en/News_and_Documents/Background_Information/May/0521_EYC.pdf)

\*\*\*

### **EU/CULTURE: Culture Ministers discuss creation of a joint Euro-Mediterranean cultural strategy**

Culture ministers and civil society representatives from the 39 members of the Euro-Mediterranean Partnership met in Athens on 29-30 May to exchange views on

the cultural dimension of the partnership and to explore the substance and scope of a joint cultural strategy. They discussed the political processes and mechanisms that will lead to the creation of a Euro-Mediterranean Cultural Strategy. More information at

[http://ec.europa.eu/external\\_relations/euromed/index.htm.coe.int/t/dg4/cultureheritage/regional/SEE/Default\\_en.asp](http://ec.europa.eu/external_relations/euromed/index.htm.coe.int/t/dg4/cultureheritage/regional/SEE/Default_en.asp)

Contact: [info@encatc.org](mailto:info@encatc.org)

\*\*\*

## **F.10 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture:**

### **Symposium on the Theft of and Illicit Traffic in Works of Art, Cultural Property and Antiques**

Lyon, France (17 - 19/06/2008)

The objective of this symposium is to draw attention to current issues with regard to theft and illicit traffic in works or art. <http://events.UNESCO.org/>

\*\*\*

Ljubljana named "World Book Capital 2010"

[http://portal.UNESCO.org/culture/en/ev.php-URL\\_ID=37484&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.UNESCO.org/culture/en/ev.php-URL_ID=37484&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Ljubljana was named as the "World Book Capital 2010" at the conclusion of the selection committee meeting, which was held on 18 June at UNESCO's Paris headquarters. The meeting brought together representatives of the three main professional associations in the book industry and UNESCO

\*\*\*

### **Colloque international sur le vol et le trafic illicite des œuvres d'art, des biens culturels et des antiquités (Lyon, France, 17 - 19/06/2008)**

L'objectif de ce colloque est d'attirer l'attention sur les questions d'actualité concernant le vol et le trafic illicite d'œuvres d'art.

<http://events.UNESCO.org/WS>

\*\*\*

### **Ljubljana, «Capitale mondiale du livre 2010»**

La ville de Ljubljana a été désignée "Capitale mondiale du livre" pour l'année 2010 à l'issue de la réunion du comité de sélection composé des représentants des trois principales associations professionnelles internationales du monde du livre et de l'UNESCO réuni le 18 juin au siège de l'UNESCO.

[http://portal.UNESCO.org/culture/fr/ev.php-URL\\_ID=37484&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.UNESCO.org/culture/fr/ev.php-URL_ID=37484&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Contact: [N.Boumaiza@UNESCO.org](mailto:N.Boumaiza@UNESCO.org)

\*\*\*

## **F.11 Cultural Policy up-date**

### **Music provides healing grace note for hospital patients**

*USA Today*, 6/16/2008

Lisa Gill reports that many hospitals around the country are using music "as a way to ease patients' pain, lower blood pressure, reduce anxiety and depression and

improve coping abilities to get patients well, faster." According to a 2007 survey of U.S. health facilities, "35% offered some type of music to patients.

[http://www.usatoday.com/news/health/2008-06-16-music-healing\\_N.htm](http://www.usatoday.com/news/health/2008-06-16-music-healing_N.htm)

\*\*\*

### **A 21st-Century Profile: Art for Art's Sake, and for the U.S. Economy, Too**

*New York Times*, 6/12/2008

"Drawing from the census, the [NEA] has compiled what it bills as the first nationwide profile of professional artists in the 21st century. In 2005 nearly two million Americans said their primary employment was in jobs that the census defines as artists' occupations — including architects, interior designers and window dressers. Over all, artists [at \$34,800] make more than the national median income (\$30,100). They are more highly educated but earn less than other professionals with the same level of schooling.

<http://www.nytimes.com/2008/06/12/arts/12nea.html>

Web site: <http://www.artsusa.org/>

E-mail: [skangas@artsusa.org](mailto:skangas@artsusa.org)

\*\*\*

### **F.12 C-NEWS, Culturelink Newsletter**

#### **International Conference on Intercultural Studies**

<http://www.culturelink.org/conf/diary/2008.html#12>

The Centre for Intercultural Studies (CEI) of the Polytechnic Institute of Oporto's School of Accounting and Administration (ISCA-IPP) invites researchers with an active interest in intercultural studies to submit 20 minute paper proposals in Portuguese, English, French, German or Spanish by 15 June 2008 to the I International Conference on Intercultural Studies, to be held in Oporto, Portugal on 9 December 2008.

\*\*\*

#### **Networked Cultures**

<http://www.culturelink.org/news/network/2008/news2008-038.html>

Based at Goldsmiths, University of London, Networked Cultures investigates the cultural transformations under way in Europe through examining the potentials and effects of networked spatial practices. The project collaborates with art, architectural and urban practices across Europe and beyond.

\*\*\*

#### **EFAH Becomes Culture Action Europe**

<http://www.culturelink.org/news/network/2008/news2008-038.html>

Symbolizing a shift in emphasis in its work, towards a more activist, engaged and communicative organisation, the European Forum on Arts and Heritage (EFAH) is changing its name to Culture Action Europe and launching a new website at [www.cultureactioneurope.org](http://www.cultureactioneurope.org).

\*\*\*

#### **CULTURESCOPE.CA is discontinued**

<http://www.culturelink.org/news/network/index.html>

The Culturescope.ca interactive portal of the Canadian Cultural Observatory has been discontinued since April 2008 as a result of a Strategic Review of the Government of Canada programmes and activities, reflecting the changing conditions in the public digital and online environment. The site will be maintained for the next several months until it is taken offline and archived.

\*\*\*

### **A Cultural Dimension to the EU's External Policies**

<http://www.culturelink.org/news/publics/2008/publication2008-015.html>

A survey by the Boekman Foundation entitled A Cultural Dimension to the EU's External Policies explores the possibility of introducing a more enhanced cultural component to EU's foreign policy as well as the willingness of member states to support such a project.

\*\*\*

### **The Cultural and Creative Industries: A Review of the Literature**

<http://www.culturelink.org/news/publics/2008/publication2008-018.html>

The report The Cultural and Creative Industries: A Review of the Literature, written by Justin O'Connor from the School of Performance and Cultural Industries at The University of Leeds, offers a thorough overview of literature that deals with the relationship between culture and economics.

Web site: <http://www.culturelink.org/news/c-news/>

Contact: [clink@irmo.hr](mailto:clink@irmo.hr)

\*\*\*

## **F.13 Universes in Universe Newsletter**

### **Sylt Quelle Cultural Award for Southern Africa Call for applications**

In 2008, the Foundation Kunst:Raum Sylt Quelle, in co-operation with the Goethe-Institut in Johannesburg, is launching the "Sylt Quelle Cultural Award for Southern Africa". This competition is open to artists of all disciplines from Angola, Botswana, Lesotho, Mozambique, Namibia, Zambia, Zimbabwe, South Africa and Swaziland.

Artists may apply with a project that will link culture and society, creating a context in which culture will have an impact on social structures and attitudes. The winner/winners will receive an award of 10,000 Euros, which must be used to finance the proposed project.

Applications may be sent to the Goethe-Institut in Johannesburg until **15th September 2008** to: [Goethe-Institut Johannesburg kunstpreis@johannesburg.goethe.org](mailto:kunstpreis@johannesburg.goethe.org)

Further information at [www.goethe.de/Johannesburg](http://www.goethe.de/Johannesburg) or <http://www.kunstraum-syltquelle.de>

Universes in Universe - Worlds of Art <http://universes-in-universe.de/english.htm>

Contact: [info@universes-in-universe.de](mailto:info@universes-in-universe.de)

\*\*\*

## F.14 Creative City News

### **Europe/Asie: Culture 360 – portail sur l'Europe et l'Asie**

Culture 360 vise à favoriser une meilleure entente entre les nations d'Europe et d'Asie en présentant un aperçu de l'éventail d'expressions artistiques, de genres culturels, de styles et de traditions propres à chacune, ainsi que par le partage d'idées entre les communautés culturelles et artistiques.

<http://www.culturenet.hr/v1/english/read.asp?id=1999&cat=3> (English only)

\*\*\*

### **Du 28 septembre au 2 octobre 2008 - A Global Conversation: The Santa Fe International Conference on Creative Tourism**

La Santa Fe International Conference on Creative Tourism est un forum qui a pour but d'identifier les occasions économiques, améliorer les compétences et concevoir des pratiques exemplaires en matière de programmes de tourisme créatif. La conférence sera tenue à Santa Fe, Nouveau-Mexique, aux États-Unis. Pour de plus amples renseignements et pour vous inscrire:

<http://www.santafecreativetourism.org/>

(La Santa Fe International Conference on Creative Tourism est organisée par la Ville de Santa Fe, en collaboration avec le Réseau des villes créatives de l'UNESCO.)

\*\*\*

### **Les 16 et 17 octobre 2008: Sommet inaugural des villes créatives du Réseau des villes créatives du Canada**

Le Réseau des villes créatives du Canada est heureux d'être l'hôte de ces deux journées de rencontres consacrées au développement professionnel. Parmi les thèmes qui seront abordés, notons l'art public, les infrastructures culturelles, la planification culturelle communautaire et le développement économique. Les frais d'inscription au tarif préférentiel sont de 299 \$ pour les membres.

<http://www.creativecity.ca/conference-events/index.html>

\*\*\*

### **The Values Study: Rediscovering the Meaning and Value of Arts Participation, 2004, (Livre et format pdf). Publié par la Connecticut Commission on Culture and Tourism**

Grâce à cinq modes de participation artistique, *The Values Study* élabore un nouveau cadre pour comprendre la participation dans le secteur des arts. Pour obtenir plus d'ouvrages traitant de la culture, visitez la section Books and Reports du site *WolfBrown*.

<http://www.wolfbrown.com/images/articles/ValuesStudyReportComplete.pdf>

D'autres nouvelles à: <http://www.creativecity.ca/nouvelles/index.html>

\*\*\*

### **Europe/Asia: Culture 360 Europe and Asia Portal**

The aim of Culture 360 is to enhance greater understanding between European and Asian nations by providing insight into the amazing array of different art forms, cultural genres, styles and traditions on both sides through the exchange of ideas between arts and cultural communities.



<http://www.culturenet.hr/v1/english/read.asp?id=1999&cat=3>

\*\*\*

### **September 28 – October 2, 2008 - A Global Conversation: The Santa Fe International Conference on Creative Tourism**

The Santa Fe International Conference on Creative Tourism is a forum for identifying economic opportunities, improving skills, and developing best practices for creative tourism programs. The conference will be held in Santa Fe, New Mexico, USA. Complete details and registration at <http://www.santafecreativetourism.org/>.

(The Santa Fe International Conference on Creative Tourism is organized by the City of Santa Fe in collaboration with the UNESCO Creative Cities Network.)

\*\*\*

### **October 16 – October 17, 2008 - The Creative City Network's Inaugural Creative City Summit, Whitehorse, Yukon**

The Creative City Network of Canada is pleased to be hosting two days of facilitated professional development dialogues. Topics will include public art, cultural infrastructure, community cultural planning, and economic development. Early registration fee is \$299 for members.

<http://www.creativecity.ca/conference-events/index.html>

\*\*\*

**The Values Study: Rediscovering the Meaning and Value of Arts Participation**, 2004, (Book & pdf.) Published by the Connecticut Commission on Culture and Tourism. Through five modes of arts participation, *The Values Study* develops a new framework for understanding arts participation. For more books on culture visit *WolfBrown Books and Reports*.

<http://www.wolfbrown.com/index.php?page=books-and-reports>

Website: <http://www.creativecity.ca/news>

Contact: [news@creativecity.ca](mailto:news@creativecity.ca)

\*\*\*

### **F.15 AfricanColours Weekly Newsletter**

#### **The Unbreakable Nigerian Spirit**

GALERIE 23 Hedendaagse Afrikaanse Kunst Invites you to the "The Unbreakable Nigerian Spirit" exhibition in Amsterdam, The Netherlands

From 26 June - 27 July 2008 Galerie 23 presents in cooperation with African Artists' Foundation (AAF) in Lagos and sponsored by Nigerian Breweries, part of Heineken International The Unbreakable Nigerian Spirit: Photo's, paintings and objects of 10 Nigerian artists.

The new catalogue The Unbreakable Nigerian Spirit will be released.

<http://nigeria.africancolours.net/content/16746>

\*\*\*

#### **Sao Tome Art Biennale**

The Fifth Biennale of Art and Culture of Sao Tome and Principe starts on the 26th June running till the 26 July 2008.

<http://www.cstome.net/noticias/turismo.htm>

\*\*\*

**Creative Approaches to Growing Cities'** is a Public Art Seminar organised by the KZNSA in partnership with Ethikwini's Imagine Durban. They have invited key South African practitioners to talk about specific case studies. The talks take the form of highly-visual presentations on key South African public art programmes, and examine how cities are influenced and informed by interdisciplinary creative approaches

\*\*\*

### **African Artists Blog**

This blog is the continuation of the African Painters Blog, which was hacked into last year. Here is the African Blog talking about contemporary art on and off the continent of Africa. The aim of the blog is to try and push forward the concept of African cultural development. The purpose of this blog is to have a place where we can all blow-off steam and discuss the impossible task of defining an entire continent.

Read more at <http://www.africanartists.blogspot.com>

Web site: <http://www.africancolours.net/>

Contact: [info@africancolours.com](mailto:info@africancolours.com)

\*\*\*

### **F.16 The Soul Beat**

This edition covers issues related to health and HIV/AIDS, natural resource management (NRM), conflict, gender, media for development, and information and communication technology (ICT).

Newsletter: <http://www.comminit.com/en/africa/soul-beat.html>

Contact: [soulbeat@comminit.com](mailto:soulbeat@comminit.com)

\*\*\*

### **F.17 La lettre d'AfrikLa Fondation Chirac donne la priorité à l'Afrique**

Jacques Chirac a lancé la Fondation portant son nom lundi, à Paris. La structure de l'ancien chef de l'Etat français, qui œuvre pour le développement durable et le dialogue des cultures, réserve ses premiers projets à l'Afrique. Il sera notamment question de la préservation de la langue des Pygmées du Nord Congo.

Afin de sauvegarder les langues et cultures menacées, la Fondation Chirac, dotée d'un million d'euros, va d'ailleurs financer pendant cinq ans la radio communautaire Biso na Biso que l'organisation non gouvernementale Tropical Forest Trust compte mettre en place. Cette station, la toute première en langue mbendjele, permettra aux Pygmées du Nord Congo de préserver leur culture et de véhiculer des informations sur la gestion de l'exploitation forestière de Pokola.

<http://www.afrik.com/article14500.html>

\*\*\*

### **La lutte sénégalaise sur grand écran**

*L'Appel des arènes*, le premier long métrage du cinéaste sénégalais Cheikh A. Ndiaye, décrit l'univers d'un sport qui supplante de loin le football dans le cœur des Sénégalais: la lutte. Nalla, héros de cette fiction, guide le spectateur dans les arènes

d'une discipline qui navigue entre modernité et tradition.

<http://www.afrik.com/article14461.html>

Source: La lettre d'Afrique <http://www.afrik.com>

Contact: [afrik@afrik.com](mailto:afrik@afrik.com)

\*\*\*

## **F.18 eEurope Culture(s) – Lettre d'info électronique d'ADCEI**

### **Conférence ministérielle Euromed sur la culture et le dialogue interculturel**

Cette conférence ministérielle Euromed s'est achevée le 30 mai dernier à Athènes. Organisée sous l'égide de la Présidence slovène et du gouvernement grec, elle constitue une plate-forme pour intensifier la poursuite du dialogue entre les cultures de l'espace euro-méditerranéen. L'échange de vues, d'expériences et d'initiatives, ainsi que la prise en compte de la réussite d'actions et de projets communs ont servi de base à l'élaboration des conclusions qui détermineront, à leur tour, les lignes directrices des futures actions. Lire la suite à

[http://www.adcei.org/index.php?option=com\\_content&task=view&id=336&Itemid=66](http://www.adcei.org/index.php?option=com_content&task=view&id=336&Itemid=66)

\*\*\*

### **Appel à adhésion d'un nouveau réseau euro-méditerranéen de professionnels de la Musique**

Common Routes of EuroMediterranean Music ([www.cremm.com/](http://www.cremm.com/)) est le nom de ce nouveau réseau reliant les professionnels de la musique de l'Europe avec les pays sud - méditerranéens. Le but de CREMM est d'encourager les coproductions, la promotion de la fusion artistique, la création collective des oeuvres artistiques, favorisant ainsi l'enrichissement mutuel des styles musicaux modernes au sein de l'espace euro-méditerranéen et l'intégration des professionnels du sud de la méditerranée de la scène world music sur la scène européenne. Lire la suite à

[http://www.adcei.org/index.php?option=com\\_content&task=view&id=335&Itemid=66](http://www.adcei.org/index.php?option=com_content&task=view&id=335&Itemid=66)

Site web: <http://www.adcei.org/>

Contact: [contact@adcei.org](mailto:contact@adcei.org)

\*\*\*

## **F.19 TAG Newsletter - Greatmore Studios**

### **Call for applications for Tulipamwe International Art Workshop 2008 – Namibia**

Tulipamwe Arts Trust invites artists from across the region to submit applications to participate in a workshop in August 2008. Tulipamwe means "we are together" and is name to ten art workshops that first begun at the Visual Art Department of the University of Namibia (UNAM) in 1994. Drawing both local Namibian artists and international practitioners for these two week workshops, emphasis is placed on the artists' creative exploration. Interested artists are asked to submit a portfolio including an updated CV, a brief motivational letter for participation in the workshop, 10 images of recent work to Professor Hercules Viljoen at [hviljoen@unam.na](mailto:hviljoen@unam.na). Interested artists must indicate if they can raise sufficient funds of their air travel to/from Namibia. Deadline for applications is 30 June 2008.

Web site: <http://www.greatmoreart.org>

Contact: [tsibanda@greatmoreart.org.za](mailto:tsibanda@greatmoreart.org.za)

\*\*\*

**Please send addresses, information and documents for inclusion in  
the OCPA list serve, database, documentation centre and web  
site!**

\*\*\*

**Thank you for your interest and**

**co-operation**